

BRT-12

BATTERY REPLACEMENT TOOL



Manuale di utilizzo

Contenuti

| | |
|---|----|
| INTRODUZIONE..... | 3 |
| Informazioni di Sicurezza | 3 |
| Dettagli di Prodotto:..... | 3 |
| SCHERMO E SELETTORE MULTIFUNZIONALE..... | 4 |
| INTERFACCIA DI UTILIZZO..... | 5 |
| PRIMO UTILIZZO | 6 |
| MENU OPZIONI..... | 7 |
| Schermata Menu Principale | 7 |
| SOSTITUIRE LA BATTERIA..... | 8 |
| Example system: | 8 |
| CAMBIARE LA LINGUA IMPOSTATA | 9 |
| LEGGERE LE INFORMAZIONI DEL DISPOSITIVO | 10 |
| AGGIORNAMENTO SOFTWARE | 11 |
| Sintesi:..... | 11 |
| Requisiti minimi: | 11 |
| SPECIFICHE | 12 |
| Caratteristiche: | 12 |
| Specifiche:..... | 12 |
| COPYRIGHT E GARANZIA..... | 13 |
| Copyright: | 13 |
| Garanzia:..... | 13 |

INTRODUZIONE

Per favore leggere queste informazioni con attenzione prima di utilizzare il nuovo Dispositivo di Sostituzione della Batteria (BRT, BATTERY REPLACEMENT TOOL)

Grazie per aver acquistato il nuovo Dispositivo BRT-12. Exide è convinta che il tuo investimento ti assicurerà molti anni di ottima attività e il nostro fine è assicurare che tu rimanga il più aggiornato possibile.

Per assicurarsi di aver installato sul dispositivo la versione più aggiornata del software e dei dati dei veicoli, raccomandiamo, prima di cominciare ad utilizzarlo, di seguire le nostre istruzioni sull'aggiornamento Software, a pagina 11.

Per favore fai riferimento a questo manuale quando utilizzi lo strumento e non esitare a contattare il tuo distributore se trovassi qualsiasi difficoltà nel suo utilizzo.

Informazioni di Sicurezza

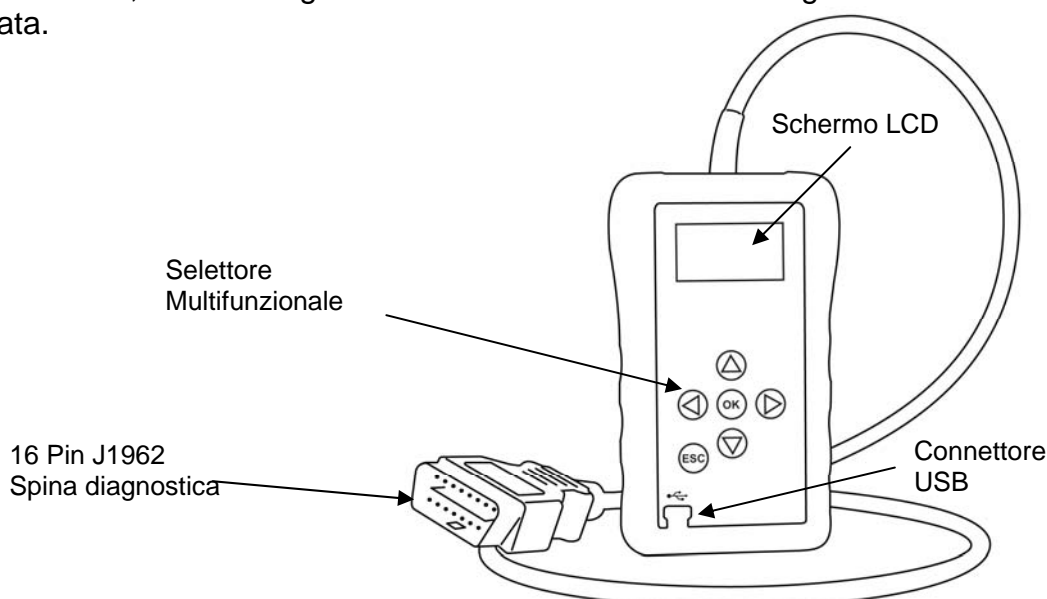


- Indossare sempre occhiali di protezione quando si è a contatto con batterie.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non fumare, mantenere fiamme libere e scintille lontano dalle batterie.
- Pericolo d'esplosione. Le Batterie emettono una miscela di idrogeno e di ossigeno potenzialmente esplosiva durante e dopo il processo di carica.
- Pericolo di corrosione. Indossare equipaggiamento di protezione per gli occhi, le mani, il corpo e gli indumenti.

Dettagli di Prodotto:

I moderni sistemi di gestione della batteria impiegati in alcuni veicoli di oggi, richiedono che i propri dispositivi siano riconfigurati ogni volta che una batteria è montata: il BRT-12 consente perciò di riconfigurare la batteria installata sui veicoli moderni.

Il BRT-12 permette di inserire le informazioni della nuova batteria velocemente e semplicemente, ed è in grado anche di mostrare i dettagli della batteria correntemente installata.



SCHERMO E SELETTORE MULTIFUNZIONALE



INTERFACCIA DI UTILIZZO



Pulsanti di navigazione

- I pulsanti a freccia sono impiegati per navigare tra i menu.
- Il pulsante OK è utilizzato per confermare una selezione.
- Il pulsante ESC è utilizzato per tornare alla schermata precedente.



Il mini connettore USB è impiegato per connettersi a un PC e permetterti di aggiornare lo strumento con software aggiuntivo.



Il connettore J1962 deve essere connesso alla presa OBD del mezzo per ricevere energia e trasmettere comunicazioni al veicolo.

Questa presa è montata come standard su ogni veicolo a benzina a partire dal 2000 e su ogni veicolo diesel a partire dal 2004.



PRIMO UTILIZZO

Quando il BRT-12 è applicato per la prima volta, devi selezionare la lingua che desideri sia utilizzata dal dispositivo. Questa schermata appare solamente alla prima accensione del dispositivo, anche se potrai accedervi e modificare l'impostazione della lingua quando vorrai.

| | |
|---|--|
|  | <p>Assicurati che la batteria sia in grado di fornire un minimo voltaggio allo strumento, sufficiente per operare</p> <p>Assicurati che la chiave di contatto sia sulla posizione “lock”</p> <p>Collega il dispositivo BRT-12 al veicolo utilizzando la presa diagnostica a 16 Pin per qualsiasi veicolo predisposto con presa diagnostica ad attacco a 16 Pin.</p> <p>Lo schermo del dispositivo dovrebbe mostrare il nome EXIDE. In qualsiasi altro caso, verifica la connessione.</p> <p>Il display mostrerà la schermata “selezionare la lingua”.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleziona la lingua che desideri utilizzare. <p>Il sistema registrerà e ricorderà la tua selezione.</p> |
|  | <p>Il BRT-12 tornerà poi alla schermata predefinita per permetterti di selezionare il veicolo su cui vuoi operare.</p> <p>Se il veicolo su cui vuoi operare viene selezionato correttamente, fai riferimento alla sezione “Sostituzione della batteria”, altrimenti assicurati che la chiave d'accensione del veicolo sia girata su OFF e scollega il dispositivo dalla presa diagnostica.</p> |

MENU OPZIONI


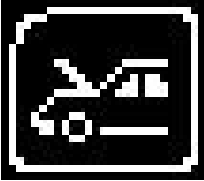


Schermata Menu Principale

| | |
|--|--|
|  | <p>Questa è la schermata principale del dispositivo. Da qui puoi selezionare il veicolo, cambiare la lingua e vedere la schermata delle informazioni.</p> |
|  | <p>Seleziona questa opzione per cominciare la procedura di sostituzione della batteria.</p> <p>Seleziona questa opzione per scegliere ed impostare la lingua desiderata.</p> <p>Schermata informazioni</p> |

SOSTITUIRE LA BATTERIA



Ora sei pronto per cominciare ad utilizzare il BTR-12 per ottenere la convalida della nuova batteria per il veicolo e cancellare gli errori collegati alla batteria sul range di vetture coperte.

Example system:

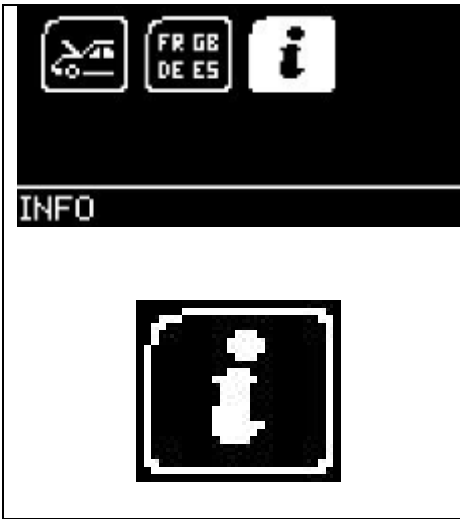

| | |
|---|---|
|  <p>BATTERY REPLACEMENT</p>  | <p>Prima sostituisci la vecchia batteria con la nuova, assicurandoti che la chiave d'accensione non sia inserita.</p> <p>Collega il dispositivo di sostituzione della batteria al veicolo utilizzando la spina diagnostica a 16 Pin. Il dispositivo quindi si accenderà mostrando il logo EXIDE. In qualunque altro caso verifica la connessione.</p> <p>Il dispositivo ti porterà alla schermata del Menu Principale.</p> <p>Utilizzando il selettore, vai all'opzione di sostituzione della batteria e schiaccia OK.</p> |
|  | <p>Usando il selettore per spostarsi tra i menu, ti saranno date le seguenti opzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleziona il costruttore. Ti sarà successivamente richiesto di girare la chiave d'accensione su On • Seleziona la Funzione. Seleziona Convalida la Batteria • Segui le istruzioni sullo schermo |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Seleziona Convalida Batteria. • Segui le istruzioni sullo schermo <ul style="list-style-type: none"> ○ Il sistema registrerà una nuova batteria sul veicolo ○ Sarai informato se la convalida della batteria sarà conclusa con successo. |

CAMBIARE LA LINGUA IMPOSTATA

Se vuoi cambiare la lingua impostata sul dispositivo, puoi selezionare questa opzione e scegliere la lingua che desideri utilizzare. La lingua rimarrà fissata in memoria fino a quando non sarà nuovamente cambiata.

| | |
|--|--|
|  <p>The screenshot shows a menu with three icons: a battery, a language selection screen with 'FR GB' and 'DE ES', and an information icon. Below the icons is the word 'LANGUAGE'. A second screenshot shows a language selection screen with 'FR GB' and 'DE ES' options.</p> | <p>Utilizzando il selettore, seleziona l'opzione di lingua e premi OK.</p> |
|  <p>The screenshot shows a menu titled 'SELECT LANGUAGE' with the following options: ENGLISH, FRANCAIS, ESPANOL, DEUTSCH, and EXIT. A right-pointing arrow is next to 'ENGLISH'.</p> | <ul style="list-style-type: none">• Seleziona la lingua che vuoi utilizzare. Il sistema registrerà e ricorderà la tua selezione. <p>La lingua selezionata sarà ora quella configurata sul dispositivo.</p> |

LEGGERE LE INFORMAZIONI DEL DISPOSITIVO

| | |
|---|--|
|  <p>The screenshot shows a menu with three options: a signal icon, 'FR GB DE ES', and an information icon. The 'INFO' option is highlighted. Below the menu, the word 'INFO' is displayed, and a large information icon is centered on the screen.</p> | <p>Utilizzando il selettore, spostati sull'opzione Informazioni e premi OK.</p> |
|  <p>The screenshot shows the following text: 'EXIDE BATTERY TOOL (C) 2008-2011', 'IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DISSEMINATE, DECOMPILE, UNIT INFO', 'REVERSE ENGINEER OR DISASSEMBLE ANY PART OF THE HANDSET', 'HANDSET SERIAL: 18611', 'PRODUCT TYPE: 15', and 'UNIT INFO'.</p> | <p>Lo schermo Informazioni configura un avviso con il numero Seriale dell'unità ed il numero di identificazione prodotto.</p> <p>Potresti essere richiesto di andare a questa schermata dal supporto tecnico per stabilire il numero di serie del tuo dispositivo.</p> |

AGGIORNAMENTO SOFTWARE

Sintesi:

Gli aggiornamenti software sono ottenuti tramite download dal sito dell'Exide BRT-12.
www.spsupport.com/exide

C'è anche un link sul CD che ti indirizzerà direttamente all'apposita pagina del sito.

Scarica e installa l'applicazione utilizzando la guida d'uso se necessario.

Una volta che l'applicazione è installata devi semplicemente seguire i passaggi mostrati sullo schermo per aggiornare il dispositivo con la versione più aggiornata del software.

Requisiti minimi:

Sistema operativo configurato sul PC: Windows XP/Vista/7

5MB di spazio disponibile sul disco rigido

Porta USB libera

SPECIFICHE

Caratteristiche:

- Display grafico OLED ad alto contrasto facile da leggere.
- Aggiornabile via PC tramite porta USB e Internet.
- Facile da utilizzare, utilizzando solamente 6 pulsanti.
- Alimentato dalla presa diagnostica del veicolo da 12 Volt J1962.
- Avvolto in astuccio di gomma rinforzata.

Specifiche:

- J1850 VPW / PWM
- ISO High & Low Speed
- CAN
- Tollerante agli errori CAN

COPYRIGHT E GARANZIA

Copyright:

Il dispositivo BRT-12 è prodotto da SP Diagnostics ed è strettamente proibito diffondere, decompilare, decodificare o estrapolare qualsiasi parte dell'hardware del software incorporata o ad esso associata ed è protetto da legge internazionale.

Garanzia:

Questo strumento è garantito da difetti di materiali e di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto. Exide e il costruttore, a propria discrezione, ripareranno o sostituiranno il prodotto con uno nuovo. Questa condizione di garanzia si applica solamente al BRT-12 e non copre nessun altro equipaggiamento, danni da urto, danni provocati dal contatto con acqua, dal sovravoltaggio, dalla percossione o danni risultanti da cause estranee incluso l'utilizzo scorretto da parte del possessore. Exide e il produttore non sono responsabili per alcun danno incidentale o consequenziale alla violazione di questa garanzia. La garanzia è nulla se il possessore tenta di disassemblare il prodotto o di modificarne il cablaggio.